עקספּערטן אין פאַרדיכטן סענערס און באַרויס; אַפּהאַלס־טערינג און דויקע אַרבעט. עסטימייטס גענעבן פריי.

אייער אַלטע קאַר געמאַכט ווי ניי!

WINNIPEG AUTO PAINTING CO.
Henry Shipper and Jake Fireman, Props.
PHONE 24 527
253 ELLEN ST.
(Near Logan Ave.)

טיר פאַרקויפן געלט איבערווייזונגען
— פון —
רוסלאַנד, פּוילן, דייטשלאַנד
און אַנדערע טיילען פון אייראָפּע, צאַלבאַר דאָרט
אין אַמעריקאַנער דאָלאַרן
נידעריגסטע רייטס — שנעלע באַדינונג
THE DOMINION BANK
North End Branch, 678 Main St., Winnipeg, Man.
Main St. and Redwood Ave., Winnipeg, Man.
Regina Branch, Mr. W. A. Radcliff.
Saskatoon Branch, Mr. L. C. Brown, Manager.
King and McNab Streets, Hamilton, Ont.
City Hall Branch, Toronto, Ont.
Bleury and St. Catherine Streets, Montreal, Que.

טראַוולט אין אויסלאַנד?
א לעטער־אָף־קרעדיט פון דער באַנק וועט געמאַכט ווערן פון אונזערע בענקינג קאָרעספּאָנ־דענטן אין אַלע טיילן פון דער וועלט, און וועט פאַר אייך באַקומען אַ סך קליינע העפלעכקייטן וועלכע אַ נאַסט אין אַ פרעמד לאַנד שעצט זייער הויך.
IMPERIAL BANK OF CANADA
HEAD OFFICE - TORONTO
WINNIPEG (Main Office) - A. D. DUNCAN, Manager
ARLINGTON and WESTMINSTER - J. F. MacKAY, Asst. Manager
NORTH END BRANCH - R. S. McCLAY, Manager
ST. VITAL, Man. - W. M. PORTER, Manager
RIVERTON and GIMLI, Man. - R. MAVOR, Manager
H. M. SAMPSON, Manager

THE TRADERS TRUST COMPANY
אפיציעלע אסיינים, עקזעקיוטאָרס, אדמיניסטראַטאָרס,
פינאַנציעלע אגענטן
4טער פלאָר, יוניאָן טראַסט בילדינג — טעלעפאָן 26 892

INCOME TAX SERVICE
AUDITS, FINANCIAL REPORTS
INVESTIGATIONS
בוקקיפינג סערוויס
ס. א. פאַרטיגאַל
— מיט —
דזשא. לוס און קאָמפּאַני
Chartered Accountants, Auditors
202 פאַריז בילדינג, טעלעפאָן 21 746
רעזידענס טעל. 24 524

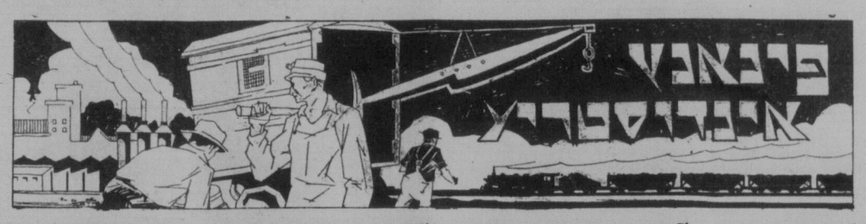
קיין אַנדער נידעריק־געפּרייזטער טייער האָט ניט דיזע דערגרייכונגען!

נעמט ניט קיין שאַנסן מיט נידעריק־געפּרייזטע טייערס פון אומבאַקאַנטער קוואַליטעט. טוט אַן אויף אייער קאַר אַלדפילד טייערס — געמאַכט און גאַראַנטירט פון פייערסטאָן צו געבן אייך לאַנגע, ראַיעלע מיילן. בלויז פייערסטאָן־אַלדפילד טייערס האָבן דיזע דערגרייכונגען.

1. גאַם־דיפּד קאָנסטרוקציע — פאַרגרעסערט דאָס לעבן פונם טייער פון 25%—40%.
2. נייער דאָבל קאָרד בראַקער — שאַפט אַפּ טרייסלונג אויפן וועג און ניט צונעגעבענע פאַרזיכערונג קעגן פּאַנקטשורס און קעגן בלאָואַוטס.
3. וויסנשאַפטלאַכער טרעד — געמאַכט פון שטאַרקן לאַנג־דויערנדן ראַבער צו געבן דאָס מייסטע אין פאַרן און זיכער־קייט.

אייער נאָענטסטער פייערסטאָן דיילער האַלט אַ קאָמפּליט סטאָק פון פייערסטאָן־אַלדפילד טייערס — ער באַדינט אייך בעסער און ער שפּאַרט אייך איין געלט. זעט אים היינט.

Firestone OLDFIELD TIRES



ברעטער וואָס לאָזן ניט דורך קיין קלאַנג, דער־פונדן אין מק'גיל אוניווערסיטעט; וועלן קאָסטן ביליקער פון אימפּאָרטירטע

מאָנטרעאַל. — אַ גוטע בשורה פאַר די פאָלק און פאַביר אינדוסטריע אין קאַנאַדע און אויך פאַר די נערוועזע שטאַטישע בירגער, וואָס קאָנען קיין טומל נישט פאַרליידן, קומט איצט פון די פיזישע לאַבאָראַטאָריעס פון מק'גיל קאָלעדזש.

ווי עס ווערט איצט באַקאַנט איז אין די פיזישע לאַבאָראַטאָריעס שוין אַ לאַנגע צייט אָנגעגאַנגען די אַרבעט פון באַנוצן זיך מיט דעם אָפּפאַל פון האָלץ פּראָדוקטן, כדי צו באַשאַפן ברעטער וואָס לאָזן נישט דורך קיינע קלאַנגען. די לעצטע טעסטס מיט די ברעטער, וואָס זיינען פון דעם מאַטעריאַל געמאַכט געוואָרן, האָבן באַוויזן, אַז דער ציל איז פאַלשטענדיק דערגרייכט געוואָרן.

עס איז דאָס ערשטע מאָל וואָס עס איז געלונגען צו מאַכן אַ "סאַונד פּרוף" ברעט פון דורכאויס קאַנאַדער מאַטעריאַלען. אַפּיסעס און פּריוואַטע הייזער, וואָס האָבן זיך געוואָלט באַנוצן מיט קלאַנג זיכערע ווענט, האָבן די נויטיקע מאַטע־ריאַלן נעמען אין פאַרראַכט אין די פאַרשיידענע וועגן פון דעם אינטערנאַציאָנאַלן האַנדלס קאָמער, וואָס איז דאָ אָפּגעהאַלטן געוואָרן, אין פאַרהאַנדלונגען דער אַלוועלטלעכער קריזיס, פאַראורזאַכט צוליב דעם וויץ אויבערפלוס אין די פאַרשיידענע וויץ פּראָדוצירנדע לענדער.

דר. אַלפרעד פאַלטער, קוילן מאַנגאַס, פון פּוילן און דעלעגאַט צו דער קאָנפע־רענץ, האָט דערקלערט, אַז דער אַגריקול־טור קריזיס וועט אָנהאַלטן אַזוי לאַנג ווי רוסלאַנד זעצט פאָר איר עקאָנאָמישן גאַנג. ער האָט אויף פאַראויסגעזאָגט, אַז רוסלאַנד וועט פאַרגרעסערן היי יאָר איר עקספּאָרט פון וויץ און אַנדערע תבואה און זי וועט זיי וואַרפן אויף די וועלט־מערק.

די פראַגע וועגן סאָוועט רוסלאַנד און די ווירקונג פון איר פינף יאָריקן פּלאַן אויף דעם עקאָנאָמישן לעבן פון דער וועלט איז דיסקוטירט געוואָרן פון דר. ה. ל. ראָסעל, געוועזענער הויפּט פון אַמעריקאַנער קאָלעדזש פון וויסקאָנסין אין נייוועריסטעט.

דר. ראָסעל האָט דערקלערט, אַז דער שטאָט פאַר וויץ, וואָס ווערט באַנוצט אין דער וועלט איז צו גרויס, און דערצו ווייס ריאַלן נעמוזט אימפּאָרטירן פון די שטאַ־טען. דאָרט איז עס געמאַכט געוואָרן פון צוקער־רער פּאַדיס. דער קאַנאַדער פּראָ־דוקט וועט זיין פיל ביליקער, צוליב דעם איינשפּאָרן פון פראַכט אויסגאַבן.

די מעלות פון די ברעטער ווערן באַ־שטעטיקט פון פּראָפ. ה. א. רייליי פון דעם דעפּאַרטמענט פון פיזיקס אין מק־גיל קאָלעדזש.

פּראָפעסאָר רייליי האָט "געטעסטעט די ברעטער און, ווי ער זאָגט, קאָן יעדע נייע־געבויטע הויז אָדער וואוינונג וואָס ווערן רעמאָנטירט, זיך פאַרגינען צו האָבן אַ קלאַנג זיכערן דאַך און ווענט. זיי פאַר־זיכערן פאַלשטענדיקע שטילקייט אין דעם גרויס שטאָטישן אָפּאַרטמענט, ווי אין דער דאַרפישער שטיבל.

נישט נאָר קאָן קיין מענשלאַך קול דורך זיי נישט געהערט ווערן, נאָר אפילו דער רעש פון אַ ריוועטינג מאַ־שין גלייך הינטער דער וואַנט קאָן ניט געהערט ווערן.

סאָוועט רוסלאַנד וועט, מענלאַך, פאַרטרייבן אַמעריקע פונם קאַטאָן וועלט מאַרק

וואַשינגטאָן. — אויף דער קאָנפערענץ פון דעם אינטערנאַציאָנאַלן האַנדלס קאָ־מער, וואָס איז דאָ אָפּגעהאַלטן געוואָרן, אין פאַרהאַנדלט געוואָרן דער אַלוועלטלאַכער קריזיס, פאַראורזאַכט צוליב דעם וויץ אויבערפלוס אין די פאַרשיידענע וויץ פּראָדוצירנדע לענדער.

דר. אַלפרעד פאַלטער, קוילן מאַנגאַס, פון פּוילן און דעלעגאַט צו דער קאָנפע־רענץ, האָט דערקלערט, אַז דער אַגריקול־טור קריזיס וועט אָנהאַלטן אַזוי לאַנג ווי רוסלאַנד זעצט פאָר איר עקאָנאָמישן גאַנג. ער האָט אויף פאַראויסגעזאָגט, אַז רוסלאַנד וועט פאַרגרעסערן היי יאָר איר עקספּאָרט פון וויץ און אַנדערע תבואה און זי וועט זיי וואַרפן אויף די וועלט־מערק.

די פראַגע וועגן סאָוועט רוסלאַנד און די ווירקונג פון איר פינף יאָריקן פּלאַן אויף דעם עקאָנאָמישן לעבן פון דער וועלט איז דיסקוטירט געוואָרן פון דר. ה. ל. ראָסעל, געוועזענער הויפּט פון אַמעריקאַנער קאָלעדזש פון וויסקאָנסין אין נייוועריסטעט.

דר. ראָסעל האָט דערקלערט, אַז דער שטאָט פאַר וויץ, וואָס ווערט באַנוצט אין דער וועלט איז צו גרויס, און דערצו ווייס

מען ניט וואָס פאַר אַלע רוסלאַנד וועט שפּילן אין דעם וויץ מאַרק פון דער וועלט. אויב רוסלאַנד וועט פאַרטרייבן אַמעריקע פון דעם וויץ מאַרק דאַן איז נאָך דאָ אַ געפאַר, אַז אַמעריקע וועט אויף פאַרלירן דעם וועלט מאַרק פאַר אַי־רע קאַטאָן, וויל, אַנשטאָט וואָס רוס־לאַנד פלעגט פאַר דער מלחמה אימפּאָר־טירן פון אַכט הונדערט טויזנט ביז ניין הונדערט טויזנט בעל קאַטאָן, פון וועל־כע איבער אַ העלפט פלעגט קומען פון אַמעריקע, האָט סאָוועט רוסלאַנד נעגר־מען פאַרגרעסערן איר קאַטאָן פּראָדוקציע. אַזוי איז אין 1921 האָט זי פּראָדוצירט 41 טויזנט בעילס קאַטאָן און אין 1930 האָט זי שוין פּראָדוצירט אַ מיליאָן מיט ניין הונדערט טויזנט בעילס קאַטאָן, און היי יאָר דערוואַרט זי צו פּראָדוצירן דריי מיט אַ האַלבן מיליאָן בעל קאַטאָן און אין אַ יאָר אַרום וועלן זיי נאָרנים דאַרפן קויפן קיין קאַטאָן אין אַוסלענד. עס איז לעצטנס געקומען אַלס אַ קלאַפּ צו אַמע־ריקע, ווען סאָוועט רוסלאַנד האָט פאַר־קויפט דרייצן טויזנט בעילס קאַטאָן אין מאַנטשעסטער און האָט פאַרקויפט מיט אַ האַלבן סענט אַ פונט ביליקער ווי אַמע־ריקע.

נעפּראָרענער סעמאָן פון בריטיש קאָלאָמביאַ ווערט פאַרקויפט אין ווייטע לענדער

עס איז אַ ווייטער מהלך פון דעם קאַ־נאַדער פאַסיפיקן בערג ביז צו קאַיראָ אָדער מילאַן, אָדער אפילו צו בערלין, פּאַריז, אָדער לאָנדאָן, אָבער נעפּראָרענער סעמאָן פון בריטיש קאָלומביאַ איז לעצטן יאָר דערפאָלגרייך פאַרקויפט געוואָרן אויף די אויבנדערמאָנטע מאַרקעטס ווי אויך אין אַ צאָל אַנדערע ווייטע שטעט.

אַלע סאָרטן פאַסיפיק סעמאָן זיינען אַרויסגעשיקט געוואָרן פון קאַנאַדע. די פיש זיינען פאַרפראָרן געוואָרן מיט דער "אַטעסטן מעטאָדע", די מייסטע פיש איז אָפּגעשיקט געוואָרן פון וויקטאָריאַ, און זיי זיינען געשיקט געוואָרן אויף ווייטע וועגן מיט טראַנספּאָרטאַציע סיס־טעמס וואָס זיינען אויסגעשטאָטעט מיט גענויע "קאָלד סטאָרעדזש" פאַסיליטעטן.

אין די מייסטע פאַלן זיינען עס געווען "טעסט שיפּמענטס", אָבער די קאָמפּאַ־ני וועלכע פירט אָן דעם האַנדל געשעפט האָט באַריכטעט וועגן צופרידנשטעלענדן דערפאָלג, און די פיש האָט דערגרייכט צו אַלע מאַרקעטס אין גוטן צושטאַנד. אַ צאָל לענדער האָבן אַריינגעשיקט נייע באַשטעלונגען אויף פאַרשיידענע פיש פון בריטיש קאָלומביאַ. עס ווערט דערוואַר־טעט, אַז היינטיקס יאָר וועלן אויף קו־מען באַשטעלונגען פון קאַלקוטאַ. נאָ־טירלאַך וועלן די געשעפטן פון היינטיקן יאָר באַיינפלוסט ווערן פון דעם אַלגעמיי־נעם עקאָנאָמישן צושטאַנד.

קאַנאַדע האָט פאַרנוצט איבער זעקס מיליאָן גאַלאָן גאַזאָלין אין 1929

אין פאַרלויף פונ'ם יאָר 1929, איז אין קאַנאַדע אויסגענוצט געוואָרן 601 מיליאָן, 255 טויזנט און 227 גאַלאָן גאַזאָלין. דער גרעסטער טייל גאַזאָלין פאַר יענעם יאָר איז פאַרברענט געוואָרן אין דער פּראָווינץ אָנטעריאָ. לויט אַ באַריכט האָט די דאָ־זיקע פּראָווינץ אויסגענוצט 292 מיליאָן און 62 טויזנט גאַלאָן פאַרנוצט געוואָרן פאַר אַוטאָמאָביל.

עס איז אינטערעסאַנט צו באַמערקן די צאָל גאַלאָנס גאַזאָלין וואָס איז אין דורכשניט פאַרנוצט געוואָרן פון אַן אַו־טאָמאָביל אין יעדער פּראָווינץ באַזונדער.

אין אַלבערטאַ איז דער דורכשניט גע־ווען 459 גאַלאָן; אין מאַניטאָבאַ 316; אָנטעריאָ, 421; נאָוואַ סקאָשיאַ, 424; פּרינץ עדוואַרד אינזל, 352; ניו־בראַנ־וויק, 314; קוועבעק, 417; סאַסקאַטשע־וואַן, 366 און בריטיש קאָלומביאַ — 374 גאַלאָן.

א גוטע געלעגנהייט פאַר סוחרים

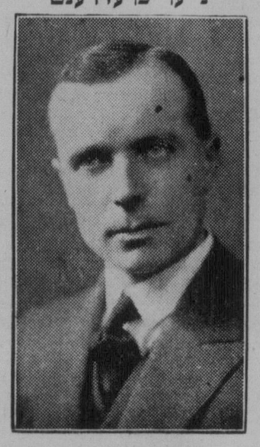
סוחרים וועלכע פאַרן אַרום איבער דער קאַנטרי איינצוקויפן פערד, קעטל, קעל־בער, שאָף, חזירים, לעבעדיקע אָדער אָפּ־געפליקטע עופות, געזאַלצענע אָדער ניט געזאַלצענע פּוטער, אייער, וואָל, האָרס העער, שיפּ פעלטס, בערעס, קופּער, וועג־דושעטייבלס און אַנדערע אַרטיקלען פון אַזעלכע באַשרייבונגען, וועלן עס קאָנען איינקויפן אויף איין פּלאַץ און פאַר־שפּאָרן ריזיק קאָסטן איבער דער קאַנטרי.

אין ניפּאַוואַ, אַרום דריי שטונדן רייזע פון ווינניפּעג, אויף דער הויפּט האַיוועי צו דאַוופין, וועט אָפּגעהאַלטן ווערן אַלע צוויי וואָכן אַ מאַרק טאָג וואָו די דאָ־זיקע אַרטיקלען וועלן ווערן פאַרקויפט און געקויפט.

דער ערשטער מאַרק טאָג וועט פאָר־קומען דאָנערשטאָג דעם פערטן יוני, און נאָכדעם וועט אַזאַ מאַרק טאָג פאַרקומען יעדן צווייטן דאָנערשטאָג. די באַרד אָף טרייד מאַרקעט קאָמיטע פון ניפּאַוואַ וועט געבן די מעגלאַך בעסטע באַדינונג צו די סוחרים און קונים.

צוליב דעם ערשטן מאַרקעט טאָג וועט דער באַנ. מר. ברעקען און אַנדערע מיט־גלידער פון זיין רעגיערונג, אָפּציעל דער־עפענען דעם מאַרק. אַזאַ מאַרק איז אַ גוטע געלעגנהייט סיי פאַר די וועלכע האָבן צו פאַרקויפן סחורה און סיי פאַר די וועלכע וויל־לן עס קויפן. האָפנטלאַך וועט לען די סוחרים און קונים אויסנוצן די דאָזיקע גוטע געלעגנהייט.

נייער פּרעזידענט



דזשאַרדזש רייט

מר רייט איז דערוויילט געוואָרן פּרע־זידענט פון דעם ווינניפּעגער ראָטאַרי קלוב ביי דער יערלאַכער פאַרזאַמלונג וואָס איז אָפּגעהאַלטן געוואָרן מיטוואָך.

מר. רייט איז איינער פון די פאַרוואַל־טערס פון דער גלאָוב בעדינג קאָמפּאַני.

איך וויל אַז איר זאָלט געדיינקען אויב איר דאַרפט
אינשורענס
פאַר פייער לעבנס פאַרזיכערונג
פאָנט מיר 52 619 אָדער 21 989
אוטאָמאָביל פּלייט גלאַז האַלדאַפּ
A. HARRIS אַרעצקי

אין שטאָט, אין די ביטשעס און אויף אַלע הייוועס
אויב איר דאַרפט איבערמיקן, אָדער וועל־כע עס איז טראַנספּאָר אַרבעט,
טעלעפאָנירט צו
סימקינס טראַנספּאָר, 52 540
איר וועט זיין זייער צופרידן
אָדערט ביי אונז אייערע
האַלץ
די בעסטע האַלץ צו ביליקע פּרייזן
SIMKIN'S TRANSFER
456 STELLA AVE. PHONE 52 540

ענדע מאַנאַט סייל
ביז'ן סוף מאַנאַט וועלן מיר אייך געבן די פאָלגענדע ספּעשלס
דאָנלאָפּ ספּעשל
הייי פּרעסשור טיובס

10% ווייניקער פון רעגולאַר ביל
בעטערים 11 און 13 פּלייטס,
גוט פאַר 6 סילינדער קאַרס **$5.50**
זוכט ניט אָפּצושפּאָרן אַ סענט אָדער צוויי אויף אייער געז, ווייל יעדער סענט קאָן אייך קאָסטן אַ דאָלאַר אויף אייער מאַטאָר.
אונזער סטיישאָן איז אָפן 24 שעה אַ טאָג.
ווי אימער וועל איך אייך געבן מיין פּערזענלאַכע אַטענשאָן מיט אַ שמייכל
GRAND SERVICE STATION
מאיר זיפּורסקי, אייגנטימער
Salter St. and Dufferin Ave. Phone 54 574

נח'ס קאַסטן

(שלום פון זייט 7)

מיר איז קיין אונטערשייד ניט וואו, און הערט זאָכן, וואָס איר טאָרט ניט פאַר־מיידן צו הערן.

און די לערער האָבן געענטפערט:

— מיר ווייסן שוין צופיל פאַר אונזער מינן, מיר לעבן זיך רואיק אין אונזערע תחומין, און אונז אינטערעסירט ניט אַרויסצוקוקן מחוץ לגבול, וואָס איז אונז אַנב שטריינג פאַרבאָטן. ווילסטו קומען צו אונז אין חדר'ל, און רייד'ן מכח אונ־זערע קלייזל פּאָליטיק, איז מחיכא תי־תא, מיר זאָלן אַריבער גערן איבערן צוים, מיר זאָלן פּורץ גדר זיין — קאָן אונז חלילה שאַדן צו פּרנסה, אַ זאַך וואָס פאַרנעמט אַ חשוב'ן פּלאַץ אין אונזער אַרבעט.

און מיט פאַראַכטונג און פאַרצווייפ־לונג האָט דער פילאָזאָף זיך אָפּגעווענ־דעט פון זיי און אין אוועק צו די פענ־לייט, וואָס מיט זייערע פעדערן קאָנען זיי און דאַרפן פליען אַביסעלע העכער, און געמיינט האָט ער, אַז אָט די וועלן שוין, ניט דאַרפן קלעטערן איבער די צוימען, זיי וועלן באַנאַנדערשפּרייטן זיי־ערע פליגלען און אַרויספליען מחוץ לתחום, און אַנב ווער נאָך אַז זיי דאַרפן אָפּט מאָל אַריינקוקן אין וויטערע האָ־ריזאָנטן, אַנזאַפן זיך מיט נייע שעפּע־רישע כחות, פאַרבייטערן זייער קוק און אויסבילדן זיך אַ וועלט אַנשויאונג? ווער נאָך ווי זיי מוזן הערן און באַנרייפן וואָס ס'טוט זיך מעבר לחיצה, וואו די צע־רייסונג און אויפבייאונגס אַרבעט גייט אין פולן שוואונג?

און ס'האָט זיך אַרויסגעוויזן אַז אַ גרויסער טייל פון זיי זיינען אויך מיט אומזיכטבאַרע קייטן צוגעבונדן צו זייערע קליינל מאַטיוון, און — האָבן אים איג־נאָרירט, ווייל ער האָט ניט צוגעפּאַסט זיין ריכטונג צו זייער שולחן ערוך.

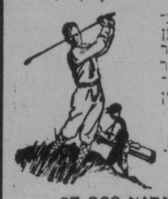
און דעם פילאָזאָפ'ס תורה איז געבליבן ווי אַ ספר החתום, ווי אַ פאַרשלאָסענער בוך, פאַר די אַלע מיט זיך צופרידענע אינטעליגענטן, וואָס האָבן געגוג תורה פאַר זייער באַשיידענעם פאַרברויך, און פאַר די אַלע פליגלען־לאָזע פויגלען, וואָס קאָנען ניט אַריבערפליען איבער די ני־דערעיקסטע שטאַכעטלאַך וואָס טיילן זיי אָפּ פון די שכנ'ישע חדרים'לאַך.

דערפאַר אָבער האָט דער פילאָזאָף גע־לערנט פון, יענע קליוזניקעס פאַר אים אַשר אַ נייע תורה, דער פּסיכאָלאָג אין אים האָט דערוואַרבן אַ נייעם קאַפּיטל אין דער פּראַקטישער פּסיכאָלאָגיע —

אַז ס'איז גרינגער עוקר הרים צו זיין אין פילאָסאָפישע און בכלל וויסנשאַפט־לאַכע באַגרינדונגען, ווי אויסצורייסן איין אינווייניקסטע מחיצה אין נח'ס קאַסטן;

אַז ס'איז לייכטער צו שוועבן אין עו־למות עליונים און זעען מאָראַלע וויזיאָ־נען, שעפן געטלאַכע אידייען פון דער נאַטור און איבער דער נאַטור, ווי אַריינ־צודרינגען אין די קליינע חדרים'לאַך אַרומגעצויגענע מיט כמעט דורכזיכטבאַ־רע מחיצה'לאַך;

און אַז ס'איז ניט אַזוי שווער פאַר אים אַריינצודרינגען אין דער פאַרפלאָנ־טערטער מעגשלאַכער און איבער־מעגש־לאַכער נשמה, ווי צו באַגרייפן די פּלאַ־כע נשמה'לע פון אַ קליינל־מאַן אין אָט דעם דור הפלגה וואָס שווימט מאיעסטע־טיש אין נח'ס קאַסטן.

שפּילט איר גאָלף?

איר קאָנט גרינ־גער געוויינען אַ ו י ב אייער סוועטער אָדער "ניקע־ס" זיי־נען פריש און ריין.
בלויז 50 ס.
האָט איר זיי
טעלעפאָן 37 266
PERTH DYE WORKS LTD.

צו אונזערע אידישע פריינט אין ווינניפּעג און אין מערב קאַנאַדע באַטן מיר אַן אַ שנעלע און רייזאָנאַבלע געפריזטע באַדינונג אין
דעזיינינג ענגריווינג
עלעקטראָמייפּינג
סטעריעטייפּינג און קאַטעריצעלע פאָטאָגראַפיע
אַדרעסירט אייער געקסטן אָדערע צו
Rapid Grip and Batten Limited
290 VAUGHAN STREET
23 859 WINNIPEG 28 951

עס איז ניט ריכטיק!
קאָנגען טראָגן זיך אַרום, אַז די אינדעפענדענט בעקערי ניט צען פּראָצענט פון אירע פאַרדינסטן צו דער שטאַט קאָמיטע
מיר לייקענען אָפּ די דאָזיקע קלאַנגען!
די אינדעפענדענט בעקערי האָט ניט געמאַכט קיין אַרגשירונגען מיט דער שטאַט קאָמיטע און די שטאַט קאָמיטע באַקומט ניט קיין פּראָצענטן פון דער דערמאָנטער בעקערי.
מיט אַכטונג,
די שטאַט קאָמיטע

פּלענער געמאַכט אין פאַרויס...
דער פונדאַמענט פון אַ סך דערפאָלגרייכע געשעפטן איז געלייגט געוואָרן אין ציטן פון עקאָנאָמישער איינשרייב־קונג, מיט דעם שכל'דיקן געברויך פון דרוקערייע. עס איז דאָ מער צייט צו אַראַנזשירן אַ דירעקט־דורך־פּאָסט קאַמ־פּיין, גוטע פּראָיעקטירנדיקע פאָרמעס וואָס ווערן שניידן די קאָסטן פון אָפּערירונג... צו פאַרבעסערן לייבלס און רעפערס... און פאַרזאָרגן די דילערס מיט צוציענדיקער סיילס ליטעראַטור. עס קאָן זיין אַ גוטער מיטל ווי אַזוי צו פאַרבעסערן אייערע געשעפטן דורך דעם געברויך פון גו־טער דרוק אַרבעט. זאָל אונזער דעפּאַרטמענט פון קונסט אַרבעט אייך באַהילפיק זיין אויפן געביט פון פּרינטינג... מיט דער צוגרייטונג פון קאָפּיע, מיט דער אַרטיסטישער אויסשטעלונג פון שריפטן, קאָלירן און בילדער, און אייך העלפן צו זעען און באַגרייפן די מעגלאַכקייטן פון סיילס און אַלע אַנדערע געשעפט טראַנסאַקציעס.
טעלעפאָנירט 55 409
The Israelite Press
Limited
165 Selkirk Avenue
WINNIPEG